



පස් වන දකුණු ආසියාතික සමුළු ක්‍රීඩා උළෙල
උත්සවාකාරයෙන් ආරම්භ කරනු ලැබූ අවස්ථාවේ
ජනාධිපති ශ්‍රීමත් රණසිංහ ප්‍රේමදාස මැතිතුමා විසින්
පවත්වන ලද කථාව - සුගතදාස ක්‍රීඩාංගණය, කොළඹ

කොழும்පු, ඝඝතතාඝ විභෛයාඳ්ඳරඝ්ඝිල් ඉඳම්පෙර්න
5 ඡුචතූ ටෙර්ඝාඝියඝ් ඝුඳ්ඳචචෙ විභෛයාඳ්ඳ විඡුඡාචචෙඝ්
ඝම්පිරඡායඡුර්චඡඡාඝ අඝ්ඝුරාර්ඡ්ඡඡඡඡු ඝෙඡ්ඡු

ඉලඝ්ඝෙඝයින් ඉඡුඡාඡිඡඡි

අඡිඡේඡඡු රඡුඡිඝ්ඝ පිරේඡඡාඝ අචර්ඝඝ්

ඡුර්නිය ඡරෛ

Address of
His Excellency Ranasinghe Premadasa, President,
at the Ceremonial Opening of the
5th South Asian Federation Games,
Sugathadasa Stadium, Colombo



22.12.1991

ජනාධිපති කාර්යාලය
ප්‍රස්තාවය

පස් වන දකුණු ආසියාතික සමුළු ක්‍රීඩා උළෙල
උත්සවාකාරයෙන් ආරම්භ කරනු ලැබූ අවස්ථාවේ
ජනාධිපති ශ්‍රීමත් රණසිංහ ප්‍රේමදාස මැතිතුමා

විසින් පවත්වන ලද කථාව - සුගතදාස ක්‍රීඩාංගණය, කොළඹ.
1991 දෙසැම්බර් මස 22 ඉරිදි

අද නමුත්තාත්සේලා සමඟ එක්වීමට හැකි විම ගැන මා අතිශයින්ම ප්‍රීති
වෙතවා. අප සියලු දෙනාම අද සුවිශේෂ අවස්ථාවකට සහභාගි වෙන්නේ.
මෙම අවස්ථාව, ඒ කියන්නේ පස් වන දකුණු ආසියාතික සමුළු ක්‍රීඩා උළෙල
තැත්තම, 'සාඟ' ක්‍රීඩා උළෙල මෙසේ උත්සවාකාරයෙන් කොළඹ දී විවෘත
කිරීමේ අවස්ථාව පැමිණෙන තුරු, ශ්‍රී ලාංකිකයන් වන අප සියලු දෙනාම පුලු
පුලා බලා සිටියා. මෙය ශ්‍රී ලංකා ක්‍රීඩා ඉතිහාසයේ අනුස්මරණීය අවස්ථාවක්
වෙතවාට කිසි ම සැකයක් නැහැ.

මෙය ශ්‍රී ලංකාවේ වාසය කරන අප හැම දෙනාට සුවිශේෂ අවස්ථාවක් බව
මා ප්‍රකාශ කලා. නමුත්, දැන් නොසිතූ ආකාරයකට කරුණු ගොනුවීමේ
ප්‍රතිඵලය ලෙසට මෙම අවස්ථාව මුළු මහත් දකුණු ආසියාවේම ජනතාවට
අද්විතීය අවස්ථාවක් වී තිබෙනවා. දකුණු ආසියා සමුළු ක්‍රීඩා ඉතිහාසයේ
පළමු වතාවට, 'සාක්' රටවල් හතේ රාජ්‍ය නායකයන් තැත්තම ආණ්ඩු
ප්‍රධානීන් හත් දෙනා ගෙන් පස් දෙනෙකු ම මේ විවෘත කිරීමේ උත්සවයට
සහභාගි වී සිටිනවා. යම් යම් අනපේක්ෂිත කරුණු නිසා, මේ අවුරුද්දේ
නොවැම්බර් මාසයේ මුලදීම පවත්වන්නට නියමිතව තිබුණු 'සාක්' රාජ්‍ය
නායක සමුළුව පැවැත්වීම කල් ගියා. එය ප්‍රමාද වුණා පමණක් නොවෙයි,
දකුණු ආසියාතික සමුළු ක්‍රීඩා උළෙලත් සමඟ දැන් අත්වැල් බැඳගන්නා
තත්ත්වයට පත් වුණා. මෙය කලාතුරකින් පමණක් සිදු වෙන්න පුළුවන්
දෙයක්. මේ වාගේ අහම්බෙන් කටයුතු එකතු වීමක් ආපසු සිදු නොවෙනවා
නම්, මම සතුටුයි! මොකද, එතකොට අප මේ තියාපු අද්විතීය වාර්තාව

නොවිඳිම පවතින නිසයි ! අද අප සමග අතිශය සම්භාවනීය අමුත්තන් කීප පොළක් සිටිනවා. බංගලදේශය, භූතානය, මාලදිවයින, තේපාලය, පාකිස්තානය යන රටවල රාජ්‍ය හෝ ආණ්ඩු නායක නායිකාවන් මේ අවස්ථාවේ අප සමග සිටිනවා. ශ්‍රී ලාංකික ජනතාවන් රජයත් වෙනුවෙන් මා එම සම්භාවනීය අමුත්තන් සාදරයෙන් පිළිගන්නවා.

ශ්‍රී ලංකාවන් ඇතුළු 'සාක්' රටවල් හතෙන් මේ ක්‍රීඩා උළෙලට සහභාගි වන ක්‍රීඩා කණ්ඩායම්වල සාමාජික සාමාජිකාවන් මා මේ අවස්ථාවේ සාදරයෙන් පිළිගන්නවා. තමුන්නාන්සේලා සියලු දෙනාම අද මේ ක්‍රීඩා තරගයට සහභාගි වන්නේ, තම තමන් නෝරාගෙන ත්බෙන ක්‍රීඩා ක්‍ෂේත්‍රවල විශිෂ්ටත්වය ලබා සිටින නිසයි. එමෙන්ම, තමුන්නාන්සේලාට මෙම තරගවලට සහභාගි වෙන්න හැකි වී තිබෙන්නේ, තම තමන්ගේ රටවල ක්‍රීඩා සංවිධාන හා ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශ තමුන්නාන්සේලා කෙරේ විශ්වාසය තබා ඇති නිසයි. උසස් වර්තයෙන් හෙබි, ටේබල්ටෙන්න, අධිෂ්ඨානශීලී ස්ත්‍රී පුරුෂයන් හැටියට තමුන්නාන්සේලා කෙරෙහි මහත් විශ්වාසයක් තබා තිබෙන නිසයි. තමුන්නාන්සේලා ආදර්ශවත් අන්දමින් ක්‍රීඩාවලට සහභාගි වීමෙන් ක්‍රීඩාලෝලී මහජනතාවගේ හදවත් හා සිත්සතත් දිනාගනී යයි මා විශ්වාස කරනවා. තමුන්නාන්සේලා ශ්‍රී ලංකාවේ රුදි සිටින කෙටි කාලසීමාව තුළ ශ්‍රී ලාංකිකයන්ගේ උණුසුම් ආගන්තුක සත්කාරය විඳීමේ අවස්ථාවන් තමුන්නාන්සේලාට ලැබේ යයි මා විශ්වාස කරනවා.

මෙතරම් විශාල පරිමාණයක ජාත්‍යන්තර ක්‍රීඩා උළෙලකට ශ්‍රී ලංකාව සත්කාරක රට ලෙස ක්‍රියා කරන පළමුවන අවස්ථාව මෙයයි. මෙය, ඇත්තවශයෙන්ම, ශ්‍රී ලංකාවට ආඩම්බර විය හැකි වැදගත් අවස්ථාවක්. සාක්' ක්‍රීඩා උළෙල පැවැත්වෙන දින තවය තුළදී 'සාක්' සාමාජික රටවලින් සහභාගි වන දහසකට අධික ක්‍රීඩක ක්‍රීඩිකාවන් සංඛ්‍යාවක් ඉහළම සම්මාන දිනාගැනීම සඳහා තරග වදිනවා. පුද්ගලයන් හැටියට මෙන්ම කණ්ඩායම් හැටියටත් තමුන්නාන්සේලා නියම මිතුරු හැඟීමෙන් හා සහෝදරත්වයෙන් යුක්තව, එමෙන්ම, ක්‍රීඩාලෝලීව පිළිබඳ උහුම් සම්ප්‍රදායයන්ට අනුකූලව තරග වදිනු ඇතැ යි මා විශ්වාස කරනවා.

අප රටේ අනුග්‍රහය ඇතිව කොළඹ පැවැත්වෙන 'සාක්' ක්‍රීඩා උළෙලේ යම් යම් සුවිශේෂ ලක්ෂණ තිබෙන බව මට දැනගන්නට ලැබුණා. මෙවර ක්‍රීඩා උළෙලේ' වැඩසටහනට අඩංගු කර තිබෙන තරග ඉසව් 10 යෙක් 02 ක් වැඩසටහනට ඇතුළත් කර තිබෙන්නේ පළමු වතාවටයි. ඒ තරග ඉසව් දෙක තමයි. වෙඩි තැබීම හා ටෙනිස් ක්‍රීඩාව. කාන්තා ක්‍රීඩා ඉසව් අතරට වැටෙන

ක්‍රීඩා හයක් තිබෙනවා. මෙයින් ක්‍රීඩා තුනක් වැඩසටහනට ඇතුළත්ව තිබෙන්නේ පළමුවන වතාවටයි. කාන්තා පොලීබෝල්, ටෙනිස් හා වෙඩිතැබීම එම ක්‍රීඩා තුනයි. සහභාගිත්වය අතින් මෙම ක්‍රීඩා තව වාර්තාවක් පිහිටුවා තිබෙන බවත් මට දැනගන්නට ලැබුණා.

අපේ කලාපයේ රටවල වාසය කරන ජනතාවන් අතර, ඉතාම කීටවූ, එමෙන්ම, සුහද ඓතිහාසික හා සංස්කෘතික සබඳකම් පැවතී තිබෙනවා. මෙම ක්‍රීඩාවන්ට සහභාගිවන්නන් අතර ඇතිවන ඇසුර නිසා මෙම මිතුරු සබඳතා තවත් තරවෙනවා නිසැකයි. අප බෙද වෙන් කරන්නට මිනිසා අතින් ම නිර්මාණය වූණු මායිම් තිබෙන බව ඇත්ත. අප බෙද වෙන් කරන ඇතැම් දේශපාලන හා මතවාදී වෙනස්කම් තිබෙන බවත් ඇත්ත. අප අතර, ජනවාර්ගික, ආගමික හා භාෂාමය වෙනස්කම් තිබෙන බවත් ඇත්ත.

මේ සියලුම වෙනස්කම් ක්‍රියාත්මකව පවතින්නේ අප ජනතාවන් අතර ඉතා සුළු කොටසක් තුළ පමණයි. අපගේ කුමන රටක වුවත් ජීවත්වන පොදු මහජනතාව අතුරින් ඉතා වැඩි කොටස අතීක්‍ෂුන් රටවල සහෝදර ජනතාවන්ට ඇල්ම කරනවා ; ගෞරව කරනවා ; ඔවුන් සමඟ ඕනෑම දෙයක් බෙද හදගන්නට කැමැත්ත දක්වනවා. අප ජනතාවන් එක් කරන සාධක ඔවුන් වෙන් කරන ඒවාට වඩා බොහොම වැඩියි. ඇත්තවශයෙන්ම, අපේ ඓතිහාසික උරුමය, සංස්කෘතිය, අධ්‍යාපනය, වෛද්‍ය විද්‍යාව, විද්‍යාව, තාක්ෂණය, ක්‍රීඩා යන මේවා අප ජනතාවන් එක් කරන ඉතාම වැදගත් ප්‍රබල සාධක බව කීව යුතුයි. අප අතර විවිධත්වය කෙතරම් තිබුණත්, අපගේ කලාපය තුළ විශාල එකමුතුවක් තිබෙනවා නේද? විවිධත්වය තුළම තිබෙන මෙම එකමුතුකමට අප සියලු දෙනාම ධෛර්යය දෙන්න ඕනෑ. අප එය පෝෂණය කරන්න ඕනෑ ; ඕනෑකමින් රැකගන්න ඕනෑ.

මෙම කාලපිය ක්‍රීඩා ප්‍රවර්ධනය, සමස්තයක් හැටියට අපේ රටවල ඇතිවන ක්‍රීඩා කටයුතු සංවර්ධනයේත්, එම කටයුතුවල ප්‍රගතියේත් අත්‍යවශ්‍ය කොටසක් වෙනවා. මේ ප්‍රගතිය කුළුගැන්වෙන්නේ ඔලිම්පික් ක්‍රීඩාවලින්. මෙබඳු ක්‍රීඩා තරගවලට සහභාගී වීම නිසා වඩාත් පුළුල් ක්‍රීඩා තරගවලට වඩාත් විශිෂ්ට නිපුණත්වයක් ඇතිව සහභාගී වන්න අපේ ක්‍රීඩක ක්‍රීඩිකාවන්ට අවස්ථාව ලැබෙනවා. එමනිසා, ක්‍රීඩා ලෝලී සියලු දෙනාම කලාපීය ක්‍රීඩා ප්‍රවර්ධනයට අතහිත දෙන්න ඕනෑ. අපේ කලාපයේ ජීවත්වන ජනතාව අපගේ විශාලම වස්තුව බව අපි අමතක නොකරමු. මිනිස් කුසලතාව තමැති මේ අතිවිශාල ධනය අපගේ ප්‍රගතිය සඳහා උපයෝගී කරගන්න ඕනෑ. එහි ගැබව තිබෙන අතිමහත් ශක්තිය සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රයෝජනයට ගන්නට අප අවශ්‍ය පියවර ගත යුතු යි.

මෙ වර, තමුත්තාත්සේලා දත්තා පරිදීම, 'සාග්' ක්‍රීඩා උලෙලට අනුග්‍රහය දක්වන ශ්‍රී ලංකාණ්ඩුව ක්‍රීඩා කටයුතුවලට අවශ්‍ය සියලුම පහසුකම් හා සේවාවන් සපයා දීමට විශේෂ උත්සවකීන් ක්‍රියා කර තිබෙනවා. අප විසින් තවත් ගෘහස්ථ ක්‍රීඩාංගණයක් ඉදි කර තිබෙනවා. අපට එමනිසා මින් මතු ඔහුම ජාත්‍යන්තර ක්‍රීඩා තරගයක් කොළඹ දී පැවැත්වීමට පහසුකම් සලසා දෙන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. පස් වන 'සාග්' ක්‍රීඩා උලෙලේ එක් විශේෂ ලක්ෂණයක් නම්, අනුග්‍රහකයන් ලෙසින් ක්‍රියා කිරීමට ඉදිරිපත් විමෙන් පොද්ගලික අංශයේ සංවිධාන විසින් ලැබෙන්නට සලස්වන ලද සහයෝගයයි. ඇත්ත වශයෙන්ම, පොද්ගලික අංශයේ ආයතනවලින් ඉතා අගය කළ යුතු උසස් ප්‍රතිචාරයක් ලැබී තිබෙනවා. පොද්ගලික අංශයෙන් ලැබී තිබෙන ආධාර ප්‍රමාණය රුපියල් කෝටි 10 ක් පමණ වෙනවා.

මෙම මහා ක්‍රීඩා උලෙලේ සාර්ථකත්වය සහතික කරන්න යොවන කටයුතු හා ක්‍රීඩා අමාත්‍ය ගරු තන්ද මැතිව් මැතිතුමා ගේ සහාපතිත්වයෙන් යුත් සංවිධායක කමිටුව ඉතාම සැලකිලිමත්ව කටයුතු සැලසුම් කර තිබෙනවා. මේ ප්‍රශංසනීය අරමුණ ඉටු කරගන්න ඉතා ඔහුකමින් හා කැපවීමෙන් ක්‍රියා කිරීම ගැන අදාළ සියලු දෙනාටම මා කෘතඥතාව පළ කරනවා. පස්වන 'සාග්' ක්‍රීඩා උලෙල සර්වප්‍රකාරයෙන් ම සාර්ථක වේවා යි මා ප්‍රාර්ථනය කරනවා.

පස් වන දකුණු ආසියාතික සමුළු ක්‍රීඩා උලෙල මා දැන් ඉතා සතුටින් විවෘත කරනවා.

சைவீசரி கர்சாலு ஐஸ்ரீகாலு

கொழும்பு சுகததாச விளையாட்டரங்கில் இடம்பெற்ற 5 ஆவது தெற்காசியக் கூட்டவை விளையாட்டு விழாவைச் சம்பிரதாயபூர்வமாக அங்குரார்ப்பணஞ் செய்து இலங்கையின் ஐனாதிபதி அதிமேதகு ரணசிங்க பிரேமதாச அவர்கள் ஆற்றிய உரை — 1991.12.22

இன்று உங்களுடன் இவ்விழாவில் கலந்துகொள்வதில் நான் பேருவகை அடைகின்றேன். நாங்கள் அனைவரும் அதிசிறப்பு வாய்ந்த வைபவத்தில் கலந்துகொள்ளுகின்றோம். 5 ஆவது தெற்காசியக் கூட்டவை விளையாட்டு விழாவினைச் சிறப்பாகக் கொண்டாடுவதற்கு இலங்கை மக்கள் ஆவலுடன் காத்திருந்தனர். இவ்விளையாட்டு விழா எமது விளையாட்டுச் சரித்திரத்தில் பொன்னெழுத்தில் பொறிக்கப்படும் ஒரு முக்கிய நிகழ்ச்சியாகும்.

இலங்கை மக்கள் பொறுத்தவரை இந்த விளையாட்டு விழா அதிசிறப்பு வாய்ந்த வைபவமென்று நான் கூறினேன். ஆனால், எதிர்பாராதவாறு தெற்காசிய நாடுகளில் வாழும் நம் அனைவருக்கும் இந்த விளையாட்டு விழா தனிச் சிறப்பு வாய்ந்த வைபவமாகவும் அமைந்துள்ளது. தெற்காசியக் கூட்டவை விளையாட்டுப் போட்டிசார்ந்த வரலாற்றில் முதன்முதலாக, இந்த அங்குரார்ப்பண விழாவில் 07 அரசு மற்றும் அரசாங்கத் தலைவர்களில் 06 தலைவர்கள் கலந்துகொண்டு சிறப்பிக்கின்றனர். இவ்வாண்டின் நவம்பர் மாதத்தின் முற்பகத்தில் இடம்பெறவிருந்த சார்க் உச்சி மாநாடு எதிர்பாராதவாறு பின்போடப்பட வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. அந்த மாநாடு பின்போடப்பட்டது மட்டுமன்றி “ சாவ் ” விளையாட்டு விழா இடம்பெறும் காலத்திலேயே நடாத்தப்படவும் ஏற்பாடாயிற்று. இது அரிதில் நிகழும் சம்பவமாகும். இவ்வரிய நிகழ்ச்சி இன்னொரு தடவை நிகழ வேண்டாமென நான் பிரார்த்திக்கின்றேன். அப்பொழுதுதான் நாங்கள் புரிந்துள்ள இப்புதிய

சாதனை உடைக்கப்படாமல் இருக்கும். பங்களாதேஷ், யூட்டான், மாலைதீவு, நேபாளம், பாஃஸ்தான் ஆகிய நாடுகளைச் சேர்ந்த எமது சிறப்பு விருந்தினர்களான அரச மற்றும் அரசாங்கத் தலைவர்களை நான் இலங்கை மக்கள் சார்பிலும் அரசாங்கம் சார்பிலும் அன்புடன் வரவேற்கின்றேன்.

இலங்கை நாடு உள்ளிட்ட 07 நாடுகளிலிருந்து இங்கு வந்துள்ள விளையாட்டு வீரர்களையும் வீராங்கனைகளையும் நான் அன்போடு வரவேற்கின்றேன். தாம் தெரிவுசெய்த விளையாட்டுப் போட்டிகளில் சிறந்து விளங்கியமையால்தான் நீங்கள் அனைவரும் இப்போட்டியில் கலந்து கொள்ள வருகை தந்துள்ளீர்கள். உங்கள் நாடுகளிலுள்ள விளையாட்டு அவைகளும், விளையாட்டு அமைச்சுக்களும் உங்கள் திறமை பற்றிக் கொண்டுள்ள விசுவாசத்தின் அடிப்படையிலும், விளையாட்டு வீரர்களுக்கும் வீராங்கனைகளுக்கும் இன்றியமையாத குணாம்சங்கள் உங்களுக்கு உண்டு என்ற நம்பிக்கையின் அடிப்படையிலும் தான் நீங்கள் இங்கு வருகை தந்துள்ளீர்கள். இந்த விளையாட்டுப் போட்டியில் நீங்கள் நிதர்சனமாக நடந்துகொண்டு விளையாட்டுப் பிரியர்களின் மனதைக் கவருவீர்கள் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு இருக்கிறது. நீங்கள் எமது நாட்டில் தங்கும் குறுகிய காலத்தில் எம் நாட்டவர்களது விருந்தோம்புதலை உவந்தேற்றுவிர்கள் என்பதில் எனக்குச் சந்தேகமில்லை.

இத்தனை சிறப்புலாய்ந்த சர்வதேச விளையாட்டுப் போட்டி இலங்கையில் நடைபெறும் முதல் தடவை இதுவேயாகும். அது இலங்கைக்கு பூரிப்பினையும், பெருமையினையும் தேடித்தருகிறது. " சாவ் " விளையாட்டுக்கள் இடம்பெறும் 9 நாட்களில் ஏழு அங்கத்துவ நாடுகளைச் சேர்ந்த 1000 க்கும் மேற்பட்ட பங்குபற்றுபவர்கள் அதி உயர் விருதுகளுக்காகப் போட்டியிடவுள்ளனர். தனிநபர்கள் என்ற வாரும் குழுமங்கள் என்றவாரும் நீங்கள் நட்பு மனப்பான்மையுடனும் தோழமை உணர்ச்சியுடனும் விளையாட்டு உளப்பாங்குடனும் போட்டி யிடுவீர்கள் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு உண்டு.

ජනාධිපති කාර්යාලය ප්‍රස්තාවය

කොழும்පිල් நடාத்தப்படும் 5 ஆவது 'சாவ்' விளையாட்டு விழாவுக்கே சிறப்பான சில அம்சங்கள் உண்டென்பதை நான் அறிவேன். இவ்விளையாட்டுப் போட்டிக்கென 10 விளையாட்டு பந்தய நிகழ்ச்சிகள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் 02 நிகழ்ச்சிகள் நிகழ்ச்சிநிரலில் முதன்முதல் சேர்க்கப்பட்டவைகளாகும். துப்பாக்கி சுடுதலும், டெனிஸ் ஆட்டமும் அவ்விரண்டு விளையாட்டுக்களாகும். மகளிர் போட்டிகள் 06 விளையாட்டுத் துறைகளுக்குரியவை. அவற்றில் மூன்று விளையாட்டுக்கள் இந்த நிகழ்ச்சி நிரலில் முதன்முதல் இடம்பெறுவனவாகும். மகளிர்க்கான உதைபந்தாட்டம், டெனிஸ் ஆட்டம், துப்பாக்கி சுடுதல் என்பன அம்மூன்று விளையாட்டுக்களாகும். பங்குபற்றுவோர் எண்ணிக்கையினைப் பொறுத்தவரை இவ்விளையாட்டு விழா புதிய சாதனைகளைக் கொண்டுள்ளதென எனக்குத் தெரிவித்துள்ளனர்.

சரித்திர ரீதியாகவும் கலாசார ரீதியாகவும் நெருங்கிய உறவுகளைப் பேணும் பலவேறு நாடுகள் எமது பிராந்தியத்தில் உள்ளன. இந்த விளையாட்டு விழாவில் பங்குபற்றும் வீரர்களின் தொடர்பு காரணமாக இந்நெருங்கிய நேச உறவுகள் மேலும் வலுவடையுமென்பது திண்ணம். மனிதனால் ஆக்கப்பட்ட வரையறைகள் எம்மைப் பிரித்து வைக்கின்றனவென்பது உண்மையாகும். எம்மை அந்நியர்களாக்கும் அரசியல் மற்றும் கருத்தியல்வாதங்கள் உண்டென்பதும் உண்மையாகும். எமது மக்கள் மத்தியில் இன, மத, மொழி வேறுபாடுகளும் உள்ளனவென்பதும் உண்மையாகும்.

இந்தப் பாகுபாடுகளை எமது மக்கள் மத்தியில் மிகச் சிலரே காட்டுகின்றனர். எமது நாடுகளில் உள்ள ஏராளமான மக்கள் ஒருவரையொருவர் நேசிப்பவர்களாகவும் மதிப்பவர்களாகவும் சுகதுக்கங்களைப் பகிர்ந்துகொள்பவர்களாகவும் வாழுகின்றனர். எம்மை ஒன்றிணைக்கும் பொதுத்தன்மைகள் மேலும் பல உள்ளன. மரபுரிமை, கலாசாரம், கல்வி, மருத்துவம், விஞ்ஞானம், தொழில் நுட்பவியல், விளையாட்டுக்கள் ஆகியவை எம்மை ஒன்றிணைக்கும்

மாபெரும் சக்திகளாகும். எமது நாடுகளில் வித்தியாசங்கள் பல இருந்தபோதிலும் எமது பிராந்தியத்தில் சீரான ஒற்றுமை நிலவுவதைக் காண முடியாதா? வேறுபாடுகளுக்கு மத்தியிலான இந்த ஒற்றுமை யினை நாங்கள் வளர்த்து, ஆதரித்துப் போற்றுதல் வேண்டும்.

இப் பிராந்திய விளையாட்டுப் போட்டிகள் ஒலிம்பிக் விளையாட்டு விழாவுடன் தொடர்புகொண்ட ஒருங்கிணைந்த விளையாட்டுப் பயிற்சிகளாகவே உள்ளன. இப்போட்டிகள் எமது விளையாட்டு வீரர்களுக்குச் சிறந்த திறமையுடன் மேலும் கடுமையான போட்டிகளில் பங்குகொள்ளும் பயிற்சியும் அளிக்கின்றன. எனவே, இப் போட்டிகளை விளையாட்டுப் பிரியர்கள் ஆதரித்துப் பேணுதல் வேண்டும். எமது பிராந்தியத்தில் வாழும் மக்கள் எமக்குப் பெரும் சொத்தாகவிருப்பதை நாங்கள் மறத்தல் ஆகாது. இந்த மனித வளத்தை நாங்கள் திரட்டிக்கொள்ளல் வேண்டும். அந்த வளத்தை முழுமையாகவே நாங்கள் பயன்படுத்திக்கொள்ளல் வேண்டும்.

“ சாவ் ” விளையாட்டு விழாவினை நடாத்துவதற்கு வேண்டிய மூலவமைப்புகளையும் வசதிகளையும் ஏனைய சேவைகளையும் பேருக்கத்துடன் இலங்கை அரசாங்கம் ஏற்பாடு செய்துள்ளது. வருங்காலத்தில் மிகப் பெரிய சர்வதேச விளையாட்டுப் போட்டியொன்றையும் இனிது நடாத்தக்கூடிய மிக நவீன உள்ளக விளையாட்டு அரங்கினை நாங்கள் கட்டியுள்ளோம். தனியார்துறை அமைப்பாண்மைகள் பணஉதவி வழங்கி ஆதரித்து ஐந்தாவது “ சாவ் ” விளையாட்டு விழாவினை சிறப்பித்து உள்ளன. தனியார்துறை ஸ்தாபனங்கள் இதற்கு வாரிவழங்கியுள்ளன. இவ்விளையாட்டு விழாவுக்கு அத்தாபனங்கள் சுமார் ரூ. 100 மில்லியன் பணஉதவி வழங்கி உள்ளன.

இம் மாபெரும் விழாவினை வெற்றிகரமாக நடாத்துவதற்கு இளைஞர் விவகார, விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் மாண்புமிகு நந்தா மத்திய அவர்களது தலைமையிலுள்ள அமைப்புக்குழு மிக உன்னிப்பாக சகல விடயங்களையும் ஏற்பாடு செய்துள்ளது. இவ்வரிய பணிக்குத் தம்மை அர்ப்பணித்துக்கொண்டு அயராதுழைத்த

**ADDRESS OF HIS EXCELLENCY RANASINGHE PREMADASA
PRESIDENT AT THE CEREMONIAL OPENING OF THE 5TH
SOUTH ASIAN FEDERATION GAMES, SUGATHADASA
STADIUM, COLOMBO – SUNDAY 22ND DECEMBER, 1991**

I am extremely happy to be associated with you today. All of us are participating in an extraordinary event. It is an event that we, Shri Lankans, have been looking forward to for a long time. It is the **Ceremonial Opening** of the 5th South Asian Federation (SAF) Games in Colombo. Indeed, it will constitute an important landmark in the annals of our sports history.

I told you that this is an extraordinary event for all of us in Shri Lanka. However, by some strange coincidence this has become a unique event for all of us in South Asia. For the first in the history of the South Asian Federation Games, we have here today 06 out of 07 Heads of State or Governments taking part in this opening ceremony. Through some strange happenings the SAARC Summit which was to be held in early November this year got delayed. It not only got delayed, but got telescoped into the SAF Games. This is a rare coincidence. I hope it will not happen again. This new record we have established will then remain unbroken. On behalf of the people and the Government of Shri Lanka, I extend a very warm welcome to our distinguished guests – the Heads of State or Government of Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal and Pakistan.

Let me also welcome the contingents of sportsmen and sportswomen from the 7 countries including Shri Lanka. All of

you are here because you have excelled in your chosen fields of sports. All of you are here because, the Sports Bodies and the Sports Ministries of your respective countries have reposed great trust and confidence in you as men & women of character, courage and determination. I am confident that through your exemplary participation, you will win the hearts and minds of all sports loving people. I have no doubt that you will enjoy the warm hospitality of our people during your short stay in our country.

This is the first time Shri Lanka is hosting an International Sports Event of this magnitude. It is a proud and momentous occasion for Shri Lanka. During the 09 days of the SAF Games, over 1000 participants from 07 member-countries will be vying for top honours. I am confident that you will compete individually and as teams in the true spirit of friendship, comradeship and sportsmanship.

I understand that there are some special features in the 5th SAF Games that we are hosting here in Colombo. Of the 10 sports events listed for the games, 2 are appearing in the programme for the first time. They are Shooting and Tennis. There will be 06 disciplines in women's events. Three of them are appearing in the programme for the first time. They are Women's Volleyball, Tennis and Shooting. I am also told that participationwise these games have set a new record.

Ours is a region in which the historical and cultural ties among the people of the different countries have been close and cordial. Undoubtedly, these close bonds of friendship will be enriched through the interaction of the participants at these games. It is true that there are man-made boundaries separating us. It is true that there are certain political and ideological differences which separate us. It is true that there are ethnic, religious and linguistic differences among our peoples.

All these differences are confined to minute fractions of our populations. The large mass of the people in our countries love each other, respect each other, and would like to share with each other. Still the commonalities that unite us are greater. In fact heritage, and culture, education, and medicine, science, and technology, and sports are great uniting factors. In any case, amidst all this diversity isn't there a great deal of unity in our region? This unity in diversity must be encouraged, nurtured and cherished by all of us.

These regional games are an integral part of the overall development and progress of sports culminating in the Olympic Games. These competitions also give the opportunity for acquiring the necessary experience and expertise to proceed to wider competitions with a higher degree of excellence. Therefore, they should be fostered by all sports lovers. Let us not forget that the people of our region are our greatest wealth. We must harness this wealth. We must exploit its full potential.

As you are aware the Shri Lanka Government has gone out of its way to provide the necessary infrastructure as well as other facilities and services for the hosting of these SAF Games. We have built a modern Indoor Stadium which will enable us to host any kind of International Sports event in the future. A special feature of the 5th SAF Games has been the contribution made by the private sector organisations by way of sponsorship. Indeed, the response from the private sector establishments has been magnanimous. It has contributed nearly Rs. 100 million towards these Games.

The organising committee under the Chairmanship of Hon. Nanda Mathew, Minister of Youth Affairs & Sports has done meticulous planning to ensure the success of this great event. I

congratulate all concerned for their dedication and devotion to this laudable cause. I wish the 5th SAF Games all success.

I now declare open the 5th South Asian Federation Games.

